

SPIDER-MAN Part 14

screenplay by
David Koepp

Cast

Peter M.J.
Harry
Green Goblin Osborn
Miscellaneous (Aunt May, Nurse)

EXTERIOR STREET – DAY

Peter *hurries* out of the building. Looks for M.J., sees her sitting on a *nearby* step. She's crying. The chauffeur-driven Bentley drives past. M.J. gives it the finger. Peter stands by her. She looks up at him, *mascara* dripping. She needs a *hanky*. He has one. Holds it out to her.

PETER: Take it.

She hesitates, takes it.

PETER: Keep it, it's yours. Got a million of 'em. Aunt May, a *dozen* every Christmas.

She laughs through her tears. She blows her nose. "Honnnk." She laughs harder. Then starts to cry harder. He sits next to her.

PETER: That's okay. Good cry.

M.J.: I'm sorry I acted like that, but I couldn't stay there. Being *treated* that way brings back bad stuff. I hate being thought of as if I'm not worth anything.

PETER: I understand.

M.J.: I know you do. Your poor Aunt May. But I can't go back in there.

PETER: She'll be okay. She's tough. I've never seen Mr. Osborn act like that. I've never seen either of them act like that. (*a beat*) But I know Harry really loves you.

dozen-ダース

mascara-マスカラ

hanky-ハンカチ

nearby-近隣の

hurries-急ぐ

treated-治療

M.J.: Sometimes I wonder why I ever went out with him in the first place. I guess because he asked me. Dumb, black dress.

PETER: However, you do look extremely beautiful in it.

She looks at him smiles at him.

M.J.: Thank you. You look very handsome yourself tonight.

An opportunity. He could kiss her now, but he doesn't make a move. He's more in love than ever. She puts her arm around - his shoulder. Looks off. No move.

CAMERA angles up to SEE HARRY at the window looking down.

1) Where does Peter get the handkerchiefs?

He gets them from his Aunt May.

2) Why did M.J. go out with Harry?

She went out with Harry because he asked her.

EXTERIOR OSBORN'S APARTMENT – NIGHT

Norman Osborn's apartment building. Nighttime, drifting toward it. We hear a VOICE from inside. The Goblin.

GREEN GOBLIN: This changes everything...

INTERIOR OSBORN STUDY – NIGHT

We see Osborn, huddled on the floor, cowering in a pool of light at the end of the hall. He's got something in his hand.

GREEN GOBLIN: Spider-Man is all but invincible... but Parker... Parker is flesh and blood... We can destroy him...

OSBORN: I can't! I've been like a father to that boy. He's the good son.

GREEN GOBLIN: Which is exactly What he wanted! He came to you, the greedy, open-mouthed, scheming little orphan...

drifting-漂流

handsome-ハンサム

orphan-孤児

extremely-非常に

open-mouthed-口あんぐり

scheming-陰謀

greedy-貪欲な

opportunity-機会

OSBORN: He did...

GREEN GOBLIN: Plucked your heartstrings like a master... Connived his way into your heart, leaving no room for Harry, your TRUE son and heir...

Closer to him now, we see what he's got in his hand. It's the mask he has worn as the Green Goblin. He's clutching it in two hands, talking to it.

OSBORN: It's true... oh God...

GREEN GOBLIN: And now, after everything you've done for Peter Parker, after everything you've taught him, THIS is how he repays you?!

OSBORN: What have I done to Harry? What have I done to my own son?

GREEN GOBLIN: Betrayal must not be countenanced. Parker must be... educated.

OSBORN: What do I do?

GREEN GOBLIN: Instruct him in the matters of loss and pain. .. Make him suffer, make him wish he were dead. . .

OSBORN: Yes!

GREEN GOBLIN: And then grant his wish.

OSBORN: But how?

GREEN GOBLIN: The cunning warrior attacks neither body nor mind...

betrayal-裏切り

cunning-狡猾な

heir-相続人

plucked-撥

connived-黙認

educated-教育を受けた

instruct-指示する

suffer-苦しむ

countenanced-黙認

heartstrings-心の琴線

matters-事項

We drift down, to the mask, which doesn't speak, of course, that's all in Norman's head. But we continue to hear his thoughts as we drift into its ghastly yellow eyes –

OSBORN: TELL ME HOW!

GREEN GOBLIN: The heart, Osborn... first we attack his heart.

-- and the screen turns yellow.

3) Why does Osborne feel that Peter has betrayed him?

He treated Peter like a son and Peter turned out to be his enemy.

4) How does the Goblin tell Norman to attack Peter?

He tells him to attack his heart.

EXTERIOR PARKER HOUSE – NIGHT

The Parker house sits silent.

INTERIOR AUNT MAY'S BEDROOM – NIGHT

Aunt May is getting ready for bed dressed in flannel pajamas. She moves to a photograph of Uncle Ben on the bedside table, touches it affectionately. Aunt May kneels by the bed. Her knees CREAK, it's painful for her. She rests her elbows on her bed, which is turned down for the night, folds her hands, and closes her eyes in prayer.

AUNT MAY: Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. Lead us not into - temptation, but...

Suddenly the wall behind her EXPLODES, SHATTERED glass flying in all directions. Aunt May spins around, horrified, and falls to the floor. The Goblin hovers over her and the room slowly fills with green vapor and the horrible BUZZ of the Glider's turbine engine.

affectionately-愛情を込めて

heaven-天国

shattered-粉々になった

trespass-侵入

creak-きしむ

horrible-恐ろしい

temptation-誘惑

trespasses-トレスパス

hallowed-神聖な

kingdom-王国

thoughts-感想

AUNT MAY: ... but... but... but...

Aunt May pales as she stares into the Goblin's inhuman eyes.

GREEN GOBLIN: FINISH IT! FINISH IT!

Her hands clutch her chest, she **GASPS**:

AUNT MAY: ...DELIVER US FROM EVIL!!

Her body arches, tenses, then goes limp. Her eyes close.

GREEN GOBLIN: AMEN, SISTER!

EXTERIOR PARKER HOUSE – NIGHT

From across the street, the Green Goblin's horrible CACKLE fills the neighborhood night.

INTERIOR HOSPITAL CORRIDOR NIGHT

Peter races down a hospital corridor, frantic. He reaches the last room on the right, ducks inside, and sees –

INTERIOR HOSPITAL ROOM – NIGHT

-- Aunt May, in a hospital bed, hooked up to a variety of urgently BEEPING machines. DOCTORS and NURSES swarm around her, treating her. Peter rushes forward, to her bedside.

PETER: Aunt May!

She looks up at him, still conscious, but barely so.

PETER: What happened?! Is she going to be okay?!

NURSE: Sir, please! Let the doctors work!

The nurse leads Peter to the door. The doors start to close when Peter hears –

arches-アーチ

limp-足を引きずる

stares-視線

variety-多様

clutch-クラッチ

pales-見劣り

treating-治療

deliver-配信する

rushes-ラッシュ

urgently-緊急に

AUNT MAY: Those eyes... those horrible yellow eyes!

A Doctor hurriedly puts an oxygen mask over Aunt May's face. The door shuts in Peter's face.

INTERIOR HOSPITAL CORRIDOR – NIGHT

Peter's own eyes widen as he realizes who she means.

PETER: The Goblin. He knows... oh God, he knows who I am...

5) Who does the Green Goblin attack?

He attacks Aunt May.

6) What does Peter learn from Aunt May seeing the Green Goblin?

The Green Goblin knows who he is.

INTERIOR HOSPITAL ROOM – NIGHT

The middle of the night. Peter sits a lonely vigil in Aunt May's hospital room. He's brought a picture for her bedside, a framed shot of May, Ben, and himself. He looks at the picture, at Uncle Ben. Gone. Back at Aunt May. Nearly killed, because of me. He leans down, kisses her forehead as he blinks back tears.

PETER: I'm sorry.

INTERIOR HOSPITAL HALLWAY – DAY

M.J. carries a bouquet of flowers, checks room numbers as she passes. She comes across Aunt May's room, peeks in. Peter sits in a chair next to Aunt May's bed, his head in his hands. Open text books and fast food sacks lie scattered about. Aunt May is asleep. If it wasn't for the surroundings and the circumstances, it would be a beautiful sight. M.J. takes this in, moved.

INTERIOR HOSPITAL ROOM – DAY

FAVOR PETER. There's a soft TAPPING from the door behind him. He turns. It's M.J. He lights up.

bouquet-花束

circumstances-状況

surround-サラウンド

vigil-寝ずの番

M.J.: Can I come in?

Peter nods. M.J. looks at Aunt May. She comes to Peter, still holding the flowers, puts her arm around his neck, gives him a hug. He closes his eyes, almost can't bear it.

M.J.: (*with arms around him*) I'm so sorry. I just heard about it.

She turns to the bed, moves closer to Aunt May. She lays the flowers on the bedside table, gently touches Aunt May's forehead.

M.J.: Will she be okay?

PETER: We think so. She finally woke up this morning. For a while. Thanks for coming.

M.J.: Who would do this to your Aunt May? Why would anyone want to hurt her?

Peter doesn't answer.

M.J.: I'm sorry, Peter, I know you've asked yourself these questions.

PETER: It's okay, how about you? Are you, alright about the other night?

M.J.: I'm sorry about that. Makes things worse for everybody.

PETER: You were fine. Have you talked to Harry?

M.J.: He called me. I haven't called him back.

She turns away from Peter, looks at sleeping Aunt May. She takes the time to tuck in her bed sheet.

M.J.: (*without facing Peter*) The fact is, I'm in love with somebody else.

PETER: You are?

gently-穏やかに

tucked-隠れて

M.J.: At least I think I am. (*turns to Peter*) This isn't the time to talk about this.

PETER: No, go on. Would I know his name? This guy.

M.J.: You'll think I'm a stupid little girl with a crush.

PETER: Trust me.

M.J.: I'm like head over heels, it's [whacked](#)...

PETER: Who is he?

M.J.: It's funny. He saved my life twice, and I've never seen his face.

PETER: (*pleased*) Oh. Him.

M.J.: You're laughing at me.

PETER: No, I understand, he is extremely cool.

M.J.: But do you think it's true, the terrible things they say about him?

PETER: No way. That isn't Spider-Man, not a chance in the world. I know him a little bit. I'm sort of his [unofficial](#) photographer.

M.J.: How do you always manage to find him?

PETER: Wrong place, right time, I guess.

M.J.: You ever talk to him?

PETER: Sometimes.

M.J.: Does he ever talk about me?

PETER: Uh...yeah...once. Once he asked what I thought of you.

M.J.: What did you say?

unofficial-非公式の

whacked-しびれる

PETER: (*searching for the words*) I said... I said, Spider-Man, I said the great thing about M.J. is when... when you look in her eyes and she's looking back in yours and smiling, well, everything feels... not quite normal because you feel... stronger. And weaker at the same time and you feel excited and at the same time terrified. The truth is, Spidey, I call him Spidey sometimes, the truth is you don't know what you feel, except you know the kind of man you want to be and what it is, is, it's as if when you're with her, it's as if you've reached...the unreachable... and you weren't ready for it.

And he looks up, because these inner thoughts were said out loud, and M.J. is staring at him, tears welling in her eyes.

M.J.: You said that?

PETER: Uh...um... ssssomething like that.

Aunt May opens her eyes... looks at them, unbeknownst to them. Peter is embarrassed, he's said too much. To his surprise, M.J. reaches out and takes his hand. Which, of course, is exactly when -- Harry Osborn comes in the door, carrying a bouquet of flowers. His eyes go immediately to M.J. and Peter, standing so close, holding hands, looking at each other in That Way.

HARRY: Hello.

And they confirm it all by hastily withdrawing their hands. Harry's face hardens.

7) Who is M.J. in love with?

She is in love with Spider-Man.

8) Why is Harry angry?

He is angry because Peter is stealing his girlfriend.

hardens-固まる reached-に達した unbeknownst-知られていない
unreachable-手の届かない

Vocabulary

affectionately-愛情を込めて	arches-アーチ	betrayal-裏切り
bouquet-花束	circumstances-状況	clutch-クラッチ
connived-黙認	countenanced-黙認	creak-きしむ

cunning-狡猾な
drifting-漂流
に
gently-穏やかに
handsome-ハンサム
heartstrings-心の琴線
horrible-恐ろしい
kingdom-王国
ラ
matters-事項
口あんぐり
opportunity-機会
plucked-撥
scheming-陰謀
suffer-苦しむ
thoughts-感想
trespass-侵入
unbeknownst-知られていない
の届かない
urgently-緊急に
whacked-しびれる

deliver-配信する
educated-教育を受けた
greedy-貪欲な
hanky-ハンカチ
heaven-天国
hurries-急ぐ
limp-足を引きずる
nearby-近隣の
orphan-孤児
reached-に達した
shattered-粉々になった
surround-サラウンド
treated-治療
trespasses-トレスパス
unofficial-非公式の
variety-多様

dozen-ダース
extremely-非常
hallowed-神聖な
hardens-固まる
heir-相続人
instruct-指示する
mascara-マスカ
ラ
open-mouthed-
pales-見劣り
rushes-ラッシュ
stares-視線
temptation-誘惑
treating-治療
tucked-隠れて
unreachable-手
届かない
vigil-寝ずの番

Question Answers

1) Where does Peter get the handkerchiefs?

He gets them from his Aunt May.

2) Why did M.J. go out with Harry?

She went out with Harry because he asked her.

3) Why does Osborne feel that Peter has betrayed him?

He treated Peter like a son and Peter turned out to be his enemy.

4) How does the Goblin tell Norman to attack Peter?

He tells him to attack his heart.

5) Who does the Green Goblin attack?

He attacks Aunt May.

6) What does Peter learn from Aunt May seeing the Green Goblin?

The Green Goblin knows who he is.

7) Who is M.J. in love with?

She is in love with Spider-Man.

8) Why is Harry angry?

He is angry because Peter is stealing his girlfriend.